

Artıq neçə aydan bəridir ki, ARNK yanında Tərcümə Mərkəzində "İşlək orfoqrafiya lüğəti" üzərində iş gedir. Məqsəd, hazırda istifadədə olan "Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti"ndə yer almış minlərlə yazılış səhv, qəliz ərəb, fars sözlərinin, mənası və mənbəyi bilinməyən söz və söz birləşmələrinin, müxtəlif şəkilçilər və hallandırmalarla artırılmış, bəzən iki-üç şəkildə verilmiş ifadələrin, eləcə də sahə lüğətlərinə aid terminlərin, dərman, kimyəvi element adlarının təmizlənməsi, əvəzində milli ədəbi nümunələrdən aranıb tapılmış sözlər daxil edilməklə, işlək, aydın dil vəsaitinin ərsəyə gətirilməsidir. Adıçəkilən kitabdan, orfoqrafiya lüğəti qaydalarına uyşmayan sözlərin təsnifatını nəzərinizə çatdırır, oxucuların, dil və lüğət mütəxəssislərinin fikir və mülahizələrini, irad və təkliflərini gözləyirik. "Aydın yol"

(Əvvəli ötən saylarımızda)

"Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti"ndən çıxarılan sözlərin təsnifatı

Orfoqrafiya lüğətinin tərfi: "Orfoqrafiya lüğəti - sözlərin düzgün yazılış qaydasını bildirən dil vəsaitidir".

Mənası anlaşılmayan sözlər	Yazılış səhv sözlər	Dialekt və ara sözləri	İşlənməyən ərəb, fars, rus və digər əcnəbi sözlər	Terminlər	Süni sözlər və söz birləşmələrindən düzəldilən qurama sözlər	Lüzumsuz sözlər və söz hallandırmaları
buraxılış-axtarış burunarası canavarlıqetmə carıldatma cəhətləndirilmə cəhətləndirilmək cəhətləndirmə cəhətləndirmək cəhətlənmə cəhətlənmək cəhətlətmə cəhətlətmək cıq-cıqetmə çim-çimetmə çinqırıçıxarma çirpışdırıcı çirpışdırıcılıq çoxtapılan çoxtillilik çoxtiyəlilik çoxtoxunan çoxu-çoxu çoxvəziyyətlili çolaqlatma çolaqlatmaq çonqar çopurlatma çopurlatmaq çopursuzluq çovdarvarılıq çömçəquyruqluq çömçəquyruqluluq çörəkçixana çöz-çöz çözlük çubuqnaz çuladönmə çullaşma çullaşmaq çulolma çur daban-kub daban-kubvarı dadgüllük dağlayıb-buraxma dağlayıb-buraxmaq dairəağız dairətutan dalbadallıq dallı dallı-budaqlı dallıq dallılıq damdançixmaz danqalı danqırdamaq danqırdaş danqırdaşlı danqır-dunqur danqış-dunquş dansız dansızlıq	darxəndək quvarlanmaq quyudibi qürubçağı laçınbənzər laçınbənzərlik ləmpə ləmpəli ləmpəsiz ləmpətavan madmazel mavirəng meşəgözətçisi meşəqoruq meşəqoruqcusu meşinpencək meşinpencəkli metaltörük metaltörükibli meyvəkolu mədəağrısı məhsulyığı mərməruzlik millətərası mişarağı motorqayıran musiqixiridarı münbitşərait nargiləsi nehryəağı nizəatanlıq nökər-qarabaş növarası odəqiqə odəqiqəcə odlayıb-yanma odpüskürən odünyalı odünyalıq oğulbalası oxşarılıq oilki okeandibi onilki onnəfərli onşahı onyaş onyeddimərtəbəli osaat osaatki otaqca ot-alaf ot-alafli ot-alafsız onşahı osaat osaatki otaqca ot-alaf ot-alafli ot-alafsız otlu-alafli otsuz-alafsız	çilikburun çılıqqalı çılıqqalılıq çılıqqasız çılıqqasızlıq çimişmə çimişmək çızqıra-çızqıra çızqırma çızqırmaq çızqırtı çızqırtma çızqırtmaq çoşqabala çökürmə çörəkkitirənlik çuşka çürükçənə çürükçənəlik çürükçixma dabandalı dabangedən dadıxma dadıxmaq dadışma dadışmaq dadızma dadızmaq daqqa-daqqa daqqaqarın daqqaqarınlıq daqqalıq daqqalıqetmə daqqapapaqlıq daldey dambatlanma dambatlanmaq dambatlaşma dambatlaşmaq dambatlıq danabaşlıq danaboyun danqa-danqa danqalıq danqazlıq danqı danqıl danqış danlaq-dansaq danlaq-dansaqli dəyirmanxoruzu dıqqılı dıqqılıca dıqqılı-dıqqılı diliqurumuş dilimyandı dımblı dımblı-dımblı dımırçıq dingil-dingil diyimli diyinsiz dızix	draqun duagu duanəvis dublyonka dublyonkalı dudman duxovka dust dustaqban dustanə duzəx dübbə dübbəlik dübdü düfal dükandar dükandarlıq düngün düngünkü dünkü dürəşən dürəşən dürək dürəng düsər düstürüləmə düşaxə düşənbə düşərgah düşmənanə düşvar ehrar ehtimali elektriçka elmi-bəyan eş eşsiz etidallı etidalla etidallıq etiyad eybcu əbcəd əbcədi əbd əbdal əbəd əbədə əbir əbləq əbləqlik əbna əbr əbru əbucəhl əbülhövli əbyaz əcib əcibə əcnəbiyyə əcuzə ədd ədbəistan	dixoqamiya dixotomik dixotomiya dikain diqraf dilatoqraf dilatometr dilogiya dimetilamid dimetilamin dimorfizm dinamokardioqraf dinamokardioqrafiya dinamoqraf dinamoqram dinamometamorfizim dinamometrik dinamometriya dinamoskop dinamoskopik dinamotaxometr dionin dioptriya diploid dipol diptix disaxarid disfagiya disillab diskont diskontçu diskoplan diskoplazma diskresion diskret dispaşa dispaşer dispersiya dispersiya disponent dispozisiya distversifikasiya disulfan disulfid (-lər) divergensiya divergent (-lər) diversifikasiya divinil dizajio dizyunksiya dizyunktiv dodekan dolomit dorik draq drednout dreysen (-lər) drezin drossel drossellənmə dual dubl-bemol dubl-diyez	blokhazırlama blokhazırlayan blokqoyan blokqoyma blokquran blokqurma blokyaratma bozbaş-küftə bozlayıb-hönkürmə bozlayıb-hönkürmək böhtanatan böhtanatma bölmülyarpaq böyükaddımlı böyükbuynuzlu böyükdanışan böyükdanışma böyükgözlü böyükgözlülük böyükintensivli böyükintensivlilik böyük-kicikyeribilən böyük-kicikyeribilmə böyüklüketmə böyüksüzqalan böyüksüzqalma brifinqeçirmə briqadirlikdən briqadirliketmə briqadirolma brokerliketmə brokerolma bublikatma bucaqölçmə budkaaçan budkaaçma budkaişlədən budkaişlətmə buraxılabilən burnuyekə buterbrodhazırlama buterbrodxoşlama buterbrodyemə buyruğabuyuran buyruğabuyurma buyruqbuyurma buzovburunlu bülletenburaxan bülletenburaxma bülövçəkmə bülövçəkən bünövrəçəkmə bünövrətikmə bürüzəçixarma cadarlatma cadarlatmaq cəlddişləmə cəldtutan cəldtutma çixışçılma çixışetmə çiləkənbağlama	boyunduruqlu böyükmiqyaslılıq buxaq-peysər bulkasatma burmabıgıllıq burnuasağıllıq burnusallaqlıq burnuuzunluq burnuyastılıq burnuyekəlik burnuyellilik buynuzşəkillilik büsbütünlük bütün-bütün bütünləşmək calaqaltılıq calaqüstü calaqyanı camuşlı camuşsuz cazvarılıq cəbrli cəbrsiz cəftətəhər cəftəyəbənzər cəftəyəoxşar cəhalətpərəst cəhalətpərəstlik cələ-tələ cəmdəkli cəmdəksiz cəncəlsiz cəncəlsizlik cənglənmə cənglənmək cənglətmə cənglətmək cəngli çimiltili çimiltilik çimiltisiz çinarabənzərlik çinaraoxşarlıq çinarboyluluq çinaryarpaqlı çinaryarpaqlıq çinqilyükləmə çirişəbənzər çirişəoxşar çirişyığan çirişyığma çirkgötürməzlik çirk-passız çirksiz-passız çiykərpicsiz çobansayağıllıq çoxaqrəqatlı çoxalətli çoxalovlu çoxatımlı çoxatlı

(Davamı gələn sayımızda)